

SCM



Surface planers, thicknessing planers,
combined surfacer-thickener machine

Abrichthobelmaschinen,
Dickenhobelmaschinen, Kombinierte
Abricht- und Dickenhobelmaschine

CLASS

Planers_Hobelmaschinen

The best solution for each application Die beste Lösung für hohe Anforderungen



New generation manufacturing cycles, continuous research and development and advanced solutions are all factors which ensure that our machines are produced to **certified quality** standards. An efficient after-sales service and readily available spare parts for machines, both past and present, will maintain its cost-effectiveness and value over a long period of time.

Modernste Produktionsmethoden, fortschrittliche Planung und die ununterbrochene Suche nach den besten Lösungen ermöglichen die Produktion von Maschinen mit **zertifizierter Qualität**. Eine effiziente Betreuung der Kunden nach dem Kauf und die Verfügbarkeit von Ersatzteilen auch für bereits seit längerer Zeit ausgelaufene Modelle leisten ihren Beitrag zur Werterhaltung der SCM Maschinen auch über einen langen Zeitraum.



Experience, technical research, Italian creativity...
Jahrelange Erfahrung, Technologieforschung und italienische Gestaltungskraft...

A long tradition of inventions and patents at the customer's service.
SCM already has the highest number of registered patents in this sector thanks to its ongoing research and development.



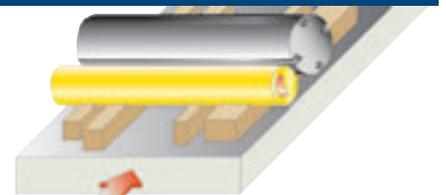
Roller with two different types of rubber to simultaneously process several pieces with different thickness.

Einzugswalze aus zwei Gummimischungen für einen wirkungsvollen Vorschub bei Werkstücken mit unterschiedlichen Stärken.

Eine lange Tradition an Erfindungen und Patenten im Dienst des Kunden.
SCM hat die höchste Anzahl an registrierten Patenten und die Forschung wird ohne Unterbrechung fortgesetzt.

Smart lifter, the intelligent protection which automatically excludes the part of the guard on the section of the cutter-block currently machining.

Smart Lifter, die intelligente Schutzvorrichtung, ermöglicht die automatische Öffnung der Schutzvorrichtung für den Teil der Messerwelle, der für die Bearbeitung des jeweiligen Werkstücks erforderlich ist.



Die Stärke einer durchgehender Weiterentwicklung

Designed and produced by SCM_Entwickelt und hergestellt von SCM

NOVA

Guaranteed quality
at your fingertips
Garantierte Qualität,
die sich jeder
leisten kann

CLASS

The best solution for
each application
Die beste Lösung für
hohe Anforderungen

L'invincibile

The exclusive choice
for your success
Die Entscheidung
für eine exklusive
Leistungsfähigkeit



CLASS Surface planers

CLASS Abrichtobelmaschinen

Perfect surfaces

Ribbed cast-iron rectified worktables, with parallelogram drive-system and steel base machined by CNC machines. Guarantee of **perfect planarity**.

Perfekte Oberflächen

Geschliffene Arbeitstische aus rippenversteiftem Grauguss, die Parallelogrammbewegung und die Fertigung des Maschinenständers in einer Aufspannung auf einem Bearbeitungszentrum sind eine Garantie für die **perfekte Ebenheit**.



F520 E CLASS

In CE configuration
In CE Ausführung

Practical and safe

The cutter block guard is incorporated in the machine base (patented device) providing the woodworker with the best and safest working conditions.

Praktisches und sicheres Arbeiten

Die im Maschinenständer integrierte Schutzvorrichtung der Hobelwelle (patentiert) gewährleistet die besten Arbeits- und Sicherheitsbedingungen.



F410 CLASS

In CE configuration
In CE Ausführung



Ergonomics

All the controls are located on a panel above the worktable in a easily accessible position from the operator's side.

Ergonomie

Alle Bedienelemente befinden sich auf dem Bedienpult über dem Arbeitstisch und können vom Bediener leicht erreicht werden.

CLASS Surface planers

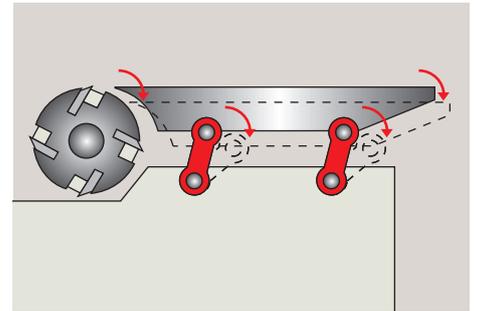
CLASS Abrichtobelmaschinen

Quality oriented solutions - Qualitätsorientierte Lösungen



The **rectified worktables** ensure the best quality when machining, a very low roughness and a perfect planarity.

Geschliffene Tische für höchste Arbeitspräzision. Das Schleifen garantiert eine perfekte Oberfläche und Ebenheit der Tische.



In order to maintain always the same distance between tables and cutter block, the movement is carried out by means of a **parallelogram kinetic mechanism**, which grants stability, parallelism and long lasting reliability.

Für einen konstanten Abstand zwischen den Tischen und der Messerwelle, erfolgt die Einlauffischverstellung über ein **Parallelogrammgetriebe**, das Standfestigkeit und Parallelität garantiert.

Working in complete safety - Das gute Gefühl, unter sicheren Bedingungen zu arbeiten



Smart Lifter, intelligent protection (patented device)
Smart Lifter automatically opens the part of the guard when the wood is passing over the cutter block. It is always covered.
Available on request

Smart Lifter, intelligente Schutzvorrichtung (patentiert)
Ermöglicht die automatische Öffnung der Schutzvorrichtung während der Bearbeitung. Die Messerwelle bleibt immer abgedeckt.
Auf Anfrage erhältlich



The **cutter block guard is incorporated in the machine base** (patented device). This is just another example of SCM's commitment to providing the woodworker with the best and safest working conditions. Included in the standard equipment

Die im Maschinenständer integrierte Schutzvorrichtung der Hobelwelle (patentiert) stellt eine der konstanten Bemühung von SCM um die Verbesserung der Arbeits- und Sicherheitsbedingungen dar. In der Standard Ausstattung inbegriffen



The **surface fence**, made of a strong aluminium extrusion which is supported by means of cast-iron components, machined by CNC machines, grants a high working quality.

Der **Abrichtanschlag**, aus stranggepresstem Aluminium und Gusshalterungen die jeweils auf CNC Bearbeitungszentren gefertigt werden, gewährleisten eine hohe Bearbeitungsqualität.



The tilting between 90°C and 45°C can be easily controlled from working position by means of a numerical readout.

Die Schwenkung, von 90°C bis 45°C, kann direkt von der Arbeitsposition aus über eine numerische Anzeige kontrolliert werden.



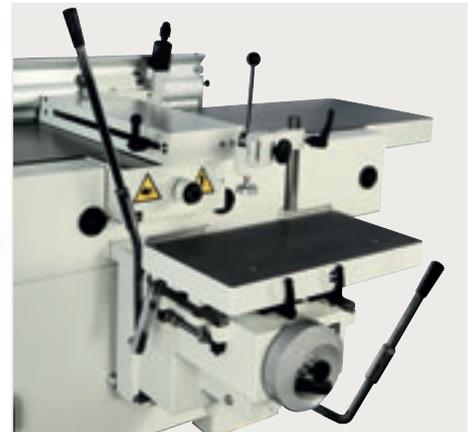
The **additional overturning fence**, integrated in the surface fence, ensures a perfect operator's safety when machining small workpieces. Available on request

Der **klappbare Zusatzanschlag**, im Abrichtanschlag integriert, ermöglicht die Bearbeitung von kleinen Werkstücken unter bequemen und sicheren Arbeitsbedingungen. Auf Anfrage erhältlich



SCM cutter block with throwaway knives
Rapid knives fitting and changing. Centrifugal force automatically locks the knives. The knife locations are precision machined to ensure that the knives are always in the right position. High stability thanks to the cutter block made from a single block of steel. Available on request

SCM-Abrichtwelle mit Wendemessern
Rascher Austausch und Einbau der Messer. Automatische Spannung der Messer durch die Zentrifugalwirkung. Hohe Präzision der Messeraufnahme mit absoluter Positionierungsgarantie. Hohe Stabilität dank der Monoblock-Stahlstruktur. Auf Anfrage erhältlich



The **mortiser** has a cast-iron table of large size that can be easily handled in horizontal, vertical and cross movements with wide strokes in order to increase the performances. Available on request

Die **Langlochbohrereinrichtung** ist mit einem großen Gusstisch, mit einfachen Verstellungen ausgestattet, um präzise Bearbeitungen zu garantieren. Auf Anfrage erhältlich

Main options for CLASS surface planers - Die wichtigsten Zubehöre für CLASS Abrichthobelmaschinen		F410 CLASS	F520 E CLASS
• Upper mobile control panel	• Bedienpult über Tisch	S	S
• Electric movement of infeed table	• Motorische Einstellung des Aufgabebereiches	N.D.	S
• Manual movement of infeed table	• Manuelle Einstellung des Aufgabebereiches	S	N.D.
• Electronic digital readout of cutting depth	• Elektronische Digitalanzeige für die Spanabnahme	N.D.	S
• Analogic readout of cutting depth	• Analoganzeige für die Spanabnahme	N.D.	S
• Planer protection integrated in the machine base	• Schutzvorrichtung der Hobelwelle	S	S
• "Smart Lifter" for planer protection integrated in the machine base	• Im Maschinenständer integriert "Smart Lifter"	O	O
• Additional overturning fence	• Schwenkbarer Hilfsanschlag	O	O
• 4kW 50Hz motor power with automatic star-delta start	• Motorleistung 4kW 50Hz mit automatischem Stern/Dreieckanlauf	S	S
• 5,5kW 50Hz motor power with automatic star-delta start	• Motorleistung 5,5kW 50Hz mit automatischem Stern/Dreieckanlauf	O	O
• SCM "Tersa" monoblock cutterblock with throwaway knives	• Monoblockmesserwelle SCM mit "Tersa"- Wendemesser	O	O
• Mortiser	• Langlochbohrereinrichtung	O	O

S = standard O = optional N.D. = not available / S = Standard O = Option N.D. = nicht lieferbar

CLASS Thicknessing Planers

CLASS Dickenhobelmaschinen

Easy and precise

All controls and indicators from front control panel ensure an easy and safe management of the machine functions.

Einfache und präzise Bedienung

Alle Bedienelemente und die entsprechenden Anzeigen befinden sich auf dem Bedienpult an der Maschinenvorderseite, für eine praktische und sichere Anwendung aller Maschinenfunktionen.



Electronic positioner of thicknessing table.
Available on request

Elektronische Positionierung des Dickentisches.
Auf Anfrage erhältlich



S630 E CLASS

In CE configuration
In CE Ausführung



Stylish and practical design

The new shapes offer solutions which combine design with operator's practical needs.

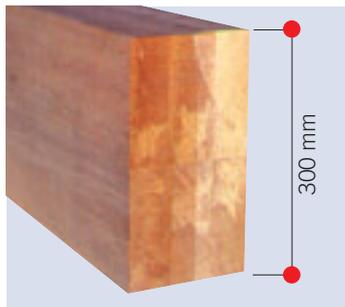
Fortschrittliches Design und ergonomische Form

Die neue Formgebung sorgt unter anderem für Lösungen, bei denen Design und Bedienerfreundlichkeit kombiniert werden.



S520 E CLASS

In CE configuration
In CE Ausführung



A wider range of applications

This machine can plane parts up to 300 mm thick and is thus suitable for site construction carpentry.

Umfangreiche Einsatzmöglichkeiten

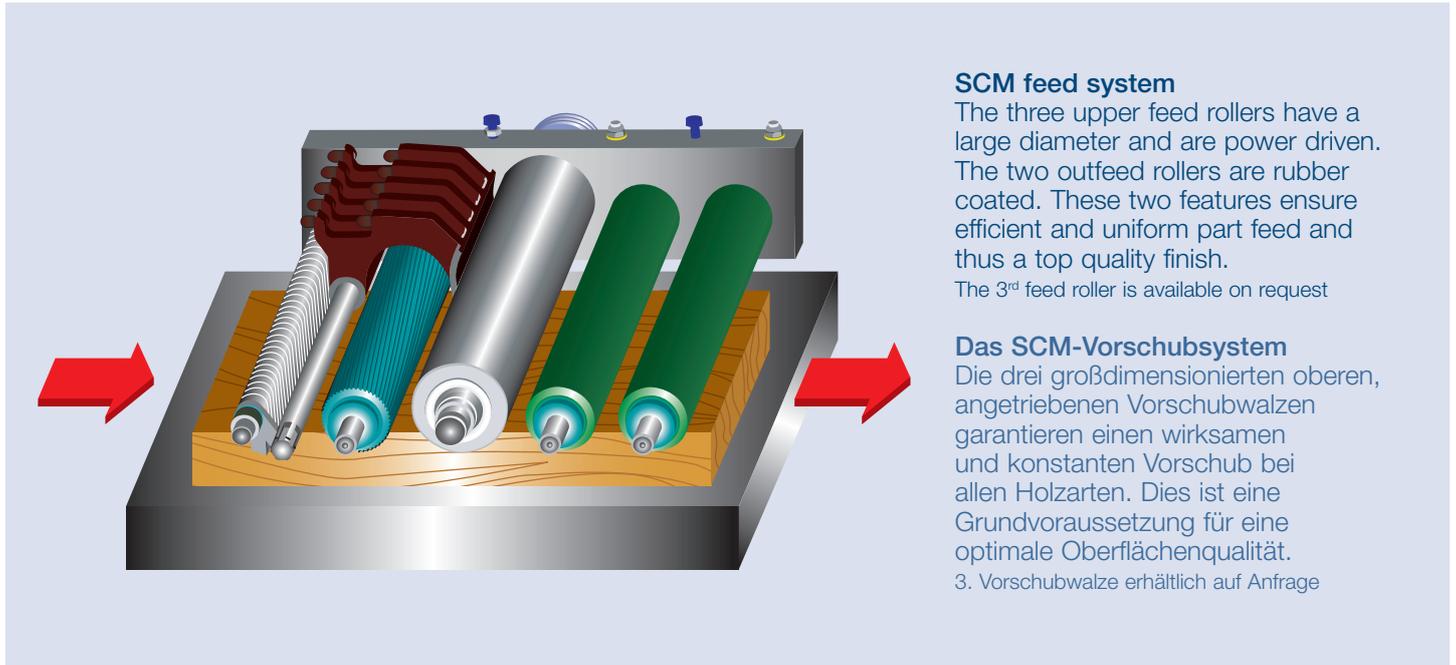
Dank der Möglichkeit, bis zu 300 mm dicke Werkstücke zu bearbeiten, eignet sich die Maschine bestens für den Einsatz in Bautischlereien und Zimmereien.

CLASS Thicknessing Planers

CLASS Dickenhobelmaschinen

Efficient, top quality finish guaranteed

Flexibilität und Leistungsfähigkeit als Garantie von höchster Bearbeitungsqualität



SCM feed system

The three upper feed rollers have a large diameter and are power driven. The two outfeed rollers are rubber coated. These two features ensure efficient and uniform part feed and thus a top quality finish.

The 3rd feed roller is available on request

Das SCM-Vorschubsystem

Die drei großdimensionierten oberen, angetriebenen Vorschubwalzen garantieren einen wirksamen und konstanten Vorschub bei allen Holzarten. Dies ist eine Grundvoraussetzung für eine optimale Oberflächenqualität.

3. Vorschubwalze erhältlich auf Anfrage

Sturdy structure and precision - Strukturelle Steifigkeit und Präzision



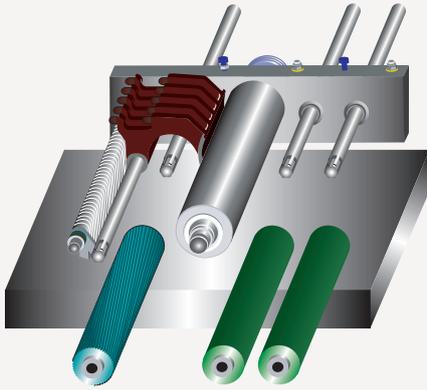
Support system and table movement

Made of 4 screws with large diameter to grant a high rigidity in every working condition. This lifting system allows to keep the table position perfect without necessity to block it.

Arbeitstischhubsystem

4 große Spindeln sichern eine hohe Stabilität unter allen Arbeitsbedingungen. Dieses System ermöglicht es, eine standfeste Arbeitstischposition zu garantieren, ohne Notwendigkeit einer Blockierung.

A single machine for all machining application



Eine einzige Maschine für alle Bearbeitungsanforderungen

Interchangeable upper feed rollers

The rollers are easy to dismantle and refit, so the machine can be configured for a variety of applications.

Austauschbarkeit der oberen Walzen

Durch das Schnellwechselsystem kann die Maschine rasch und problemlos auf unterschiedliche Hobelanforderungen eingestellt werden. Durch dieses System wird auch der Wartungsaufwand bei einem verschleißbedingtem Austausch der Walzen minimiert.

The availability of more feed rollers is the same as having more machines



First helicoidal grooved roller
Erste spiralförmige gerillte Walze

Rubber outfeed rollers
Gummiwalzen im Auslauf

Machining without particular requirements
Standard machine configuration
Bearbeitungsarten, bei denen es keine besonderen Anforderungen gibt

Die Vorschubwalzen rasch wechseln zu können, ist, als hätte man mehrere Maschinen.



First rubber feed roller
Erste Gummiwalze

Outfeed rubber rollers
Gummiwalzen im Auslauf

Machining where valuable woods with very light removal are processed
Bearbeitungen, bei denen Edelhölzer mit geringer Materialabtragung verarbeitet werden



First roller with two different types of rubber or alternatively sectioned steel roller
Erste Walze aus zwei verschiedenen Gummimischungen oder als Alternative Gliederwalze aus Stahl

Rubber outfeed rollers
Gummiwalzen im Auslauf

Machining where more pieces with different thickness are simultaneously processed
Bearbeitungen, bei denen Werkstücke mit unterschiedlichen Stärken gleichzeitig verarbeitet werden



First helicoidal grooved roller
Erste spiralförmige gerillte Walze

Outfeed steel rollers
Stahlwalzen im Auslauf

Heavy carpentry machining where damp or resinous woods are processed (thicknessing table with idle rollers is advisable)
Schwere Holzbearbeitungen, bei denen feuchte oder besonders harzhaltige Hölzer verarbeitet werden (Dickentisch mit Tischwalzen ohne Antrieb ist empfehlenswert)

Main options for CLASS thicknessing planers - Die wichtigsten Zubehöre für CLASS Dickenhobelmaschinen		S520 E CLASS	S630 E CLASS
• Powered lifting of thicknessing table, 2 speed with micrometric approach	• Motorischer Tischhub mit 2 Geschwindigkeiten und mikrometrischer Feineinstellung	S	S
• Electronic digital readout of working height with decimal control	• Zehntelgenaue elektronische Digitalanzeige für Arbeitshöhe	S	S
• First front roller in helicoidal grooved steel	• Erste Einzugswalze aus Stahl spiralförmig gezahnt	S	S
• First top feed roller with rubber coating	• Erste obere gummibeschichtete Vorschubwalze	O	O
• First roller with two different types of rubber for varying thickness	• Erste Walze aus 2 Gummimischungen für Werkstücke mit unterschiedlicher Stärke	O	O
• First sectional feed roller in steel	• Erste Gliederwalze aus Stahl	O	O
• Outfeed rubber-coated feed roller	• Vorschubwalze im Auslauf mit Gummibeschichtung	S	S
• Third top power driven feed roller	• Dritte obere angetriebene Vorschubwalze	O	O
• Thicknessing table with 2 idle rollers	• Dickentisch mit 2 Tischwalzen ohne Antrieb	O	O
• Electronic positioner of thicknessing table	• Elektronische Dickentischpositionierung	O	O
• 5,5kW (7,5HP) 50Hz motor power	• Motorleistung 5,5kW (7,5PS) 50Hz	S	S
• 7,5kW (10HP) 50Hz motor power	• Motorleistung 7,5kW (10PS) 50Hz	O	O
• SCM "Tersa" monoblock cutterblock with throwaway knives	• SCM Monoblockmesserwelle mit "Tersa"-Wendemesser	O	O
• Automatic star-delta start on main motor	• Automatischer Stern-Dreieckanlauf für den Hauptmotor	O	O

S = standard O = optional / S = Standard O = Option

CLASS Combined surfacer-thicknesser machine Kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschine CLASS



FS520 CLASS

In CE configuration
In CE Ausführung



Great performance in a limited space

The large size of the ribbed cast-iron tables and the high reliability of the drive allow an excellent finish for the element being machined.

Hohe Leistungen bei geringem Platzbedarf

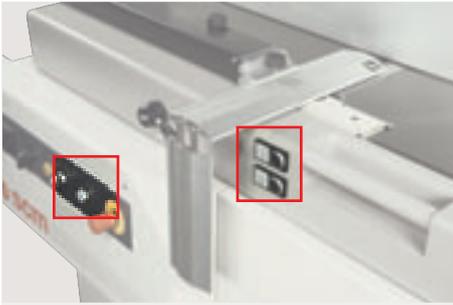
Die großzügig bemessenen, vollständig aus rippenversteiftem Grauguss gefertigten Abrichttische und die hohe Zuverlässigkeit des Vorschubs beim Hobeln garantieren die ausgezeichnete Fertigungsqualität des Werkstücks.

Easy and rapid

Changeover from planer to thicknesser in a matter of seconds. Rapid and precise simultaneous surfacing tables raising. An exclusive system automatically position the chip conveyor.

Einfach und schnell

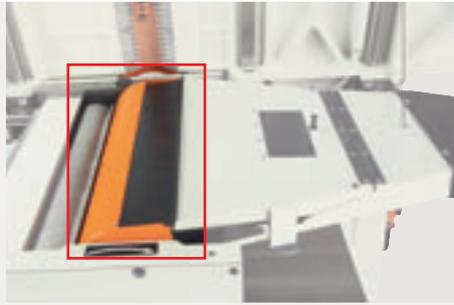
Der Bearbeitungswechsel von Abricht- auf Dickenhobeln erfolgt in wenigen Sekunden. Die Abrichttische werden gleichzeitig auf ganz einfacher und präziser Weise gehoben. Exklusives System zur automatischer Positionierung des Späneförderers.



Automatic set-up when switching from planer to thicknesser

Automatic changing over from planer to thicknesser using an electro-pneumatic system for the surfacing tables movement and the chips conveyor positioning.

Available on request



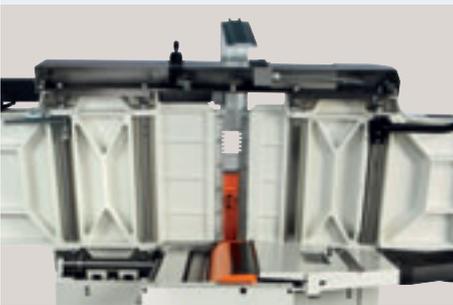
Schnellumrüstsystem von Abricht- auf Dickenhobeln

Der Bearbeitungswechsel von Abricht- auf Dickenhobeln erfolgt automatisch unter Einsatz eines exklusiven elektropneumatischen Systems für die Einstellung der Abrichttische und die Positionierung des Späneförderers.

Auf Anfrage erhältlich



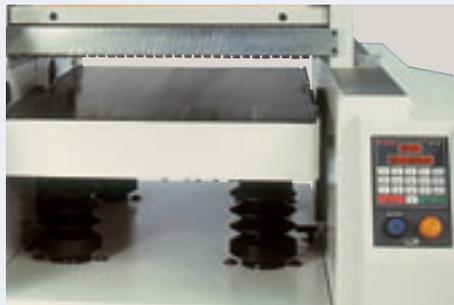
Same characteristics of single-function machines - Gleiche Merkmale wie die Einzelfunktionsmaschinen



Reliability and precision - Zuverlässigkeit und Präzision

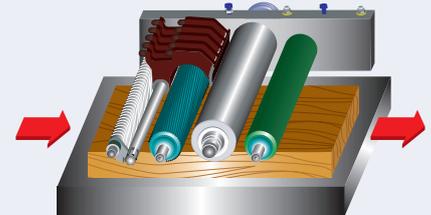
The surfacing tables, thanks to the strong cast-iron and ribbed structure, grant a long lasting excellent finishing for the element being machined.

Die Abrichttische, dank ihrer Struktur aus rippenversteiftem Grauguss, garantieren eine hohe und dauerhafte Fertigungsqualität des Werkstücks



4 screws with large diameter, ensure a high table steadiness, removing the blocking necessity and with the electronic positioning (available on request), it is possible to set the measurements on the keypad.

4 große Spindeln sichern eine hohe Steifigkeit und eine standfeste Arbeitstischposition, ohne Notwendigkeit einer Blockierung. Mit der elektronischen Positioniervorrichtung (auf Anfrage erhältlich) werden einfach die Arbeitsmaße über die Tastatur eingegeben.



Effectiveness and quality

The efficient and constant **SCM feed system** on all types of wood grants the best surface finishing quality.

Flexibilität und Qualität

Das **SCM Vorschubsystem**, wirksam und konstant bei allen Holzarten, ist die Grundvoraussetzung für eine optimale Oberflächenqualität.

Main options for CLASS combined surfer-thicknesser machine - Die wichtigsten Zubehöre für CLASS Kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschine

FS520 CLASS

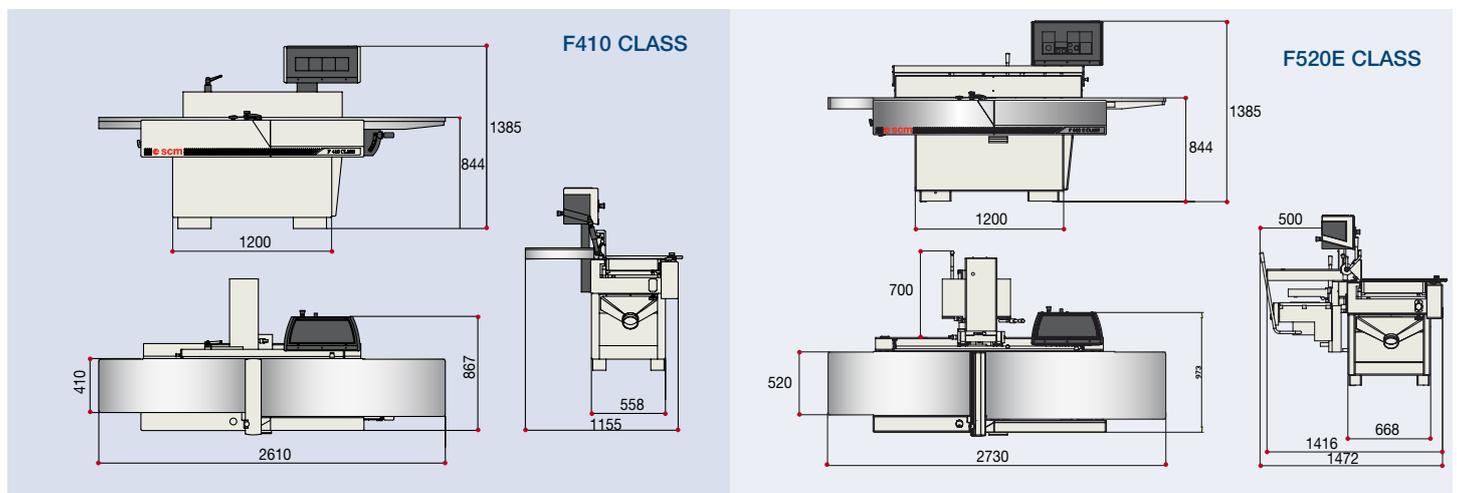
• Manual movement of infeed surface tables with removal readout on scale	• Manuelle Abrichttischverstellung im Einlauf mit Anzeige der Spanabnahme über Gradskala	S
• Powered lifting of thicknessing table, 2 speeds, with micrometric approach	• Motorischer Tischhub mit 2 Geschwindigkeiten und mikrometrischer Feineinstellung	S
• Electronic digital readout of thicknessing table working height	• Elektronische Digitalanzeige für Spanabnahme	S
• Electronic positioner of thicknessing table	• Elektronische Dickenpositionierung	O
• Automatic set-up for planing/thicknessing working change	• Automatisches Umrüstsystem von Abricht- auf Dickenhobeln	O
• Additional overturning fence for the machining of thin workpieces	• Schwenkbarer Hilfsanschlag für dünne Werkstücke	O
• Thicknessing table with 2 idle rollers	• Dickenhobel mit 2 Tischwalzen ohne Antrieb	O
• 5,5kW 50Hz motor power with manual star-delta start	• Motorleistung 5,5kW 50Hz mit manuellem Stern-Dreieckanlauf	S
• 7,5kW 50Hz motor power with automatic star-delta start	• Motorleistung 7,5kW 50Hz mit automatischem Stern-Dreieckanlauf	O
• SCM "Tersa" monoblock cutterblock with throwaway knives	• SCM Monoblockmesserwelle mit "Tersa"-Wendemesser	O
• Mortiser	• Langlochbohrvorrichtung	O

S = standard O = optional / S = Standard O = Option

Technical details - Technische Daten

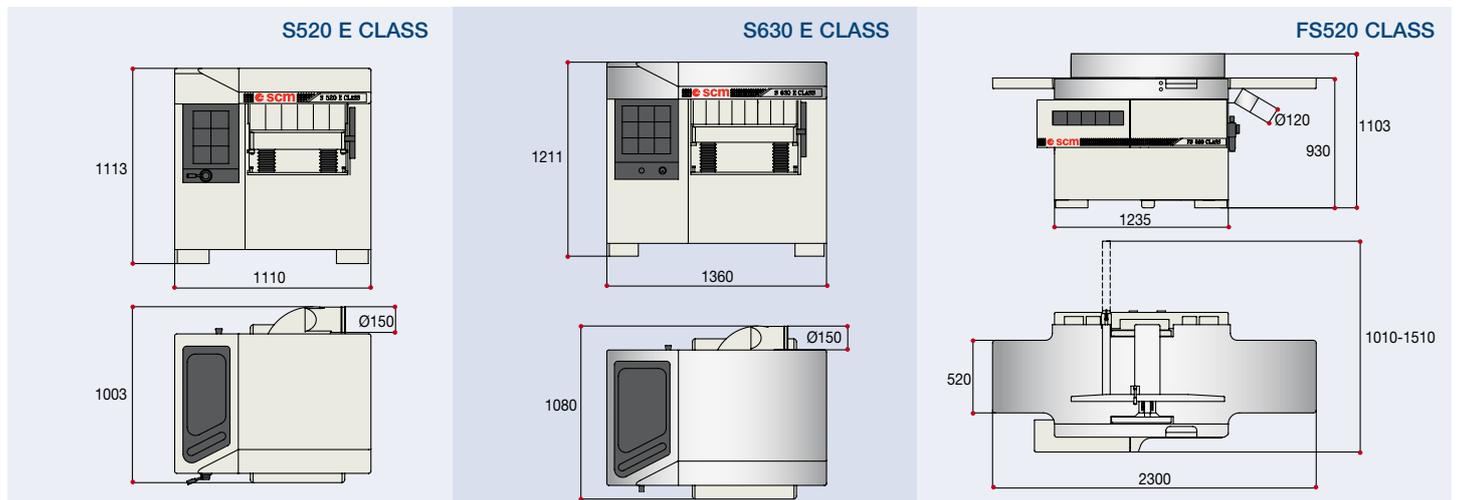
Technical features	Technische Daten		F410 CLASS	F520 E CLASS	FS520 CLASS
Working width	Nutzbare Arbeitsbreite	mm	410	520	520
Total worktable length	Gesamttischlänge	mm	2610	2730	2300
Infeed worktable length	Einlauftischlänge	mm	1440	1500	1180
Cutterblock diameter (n. of knives)	Messerwelle Durchmesser (Messeranzahl)	mm	120 (4)	120 (4)	120 (4)
Cutterblock speed	Messerwelle Drehzahl	r.p.m. - U/min.	5000	5000	5000
Surfacing fence dimensions	Abrichtanschlag Abmessungen	mm	1200x190	1200x190	1200x190
Exhaust outlet diameter	Absaughaubendurchmesser	mm	120	120	120
Extraction flow rate	Absaugvolumen	m ³ /h	1050	1050	1050
Surfacing fence tilting	Schrägstellung Abrichtanschlag		90°C - 45°C	90°C - 45°C	90°C - 45°C
Main motor power	Hauptmotorleistung	kW (HP) (PS)	4 (7,5) 50Hz	4 (7,5) 50Hz	5,5 (10) 50Hz
Machine net weight	Nettogewicht	Kg	665	878	980

Overall dimensions/Abmessungen



Technical features	Technische Daten		S520 E CLASS	S630 E CLASS	FS520 CLASS
Worktable dimensions	Arbeitstischabmessungen	mm	520x900	630x1000	520x900
Working width	Nutzbare Arbeitsbreite	mm	520	630	520
Max. (min.) working height	Max. (Min.) Arbeitshöhe	mm	250 (3)	300 (3)	250 (3)
Min. working length	Minimale Werkstücklänge	mm	220	260	220
Max. stock removal	Max. Spanabnahme	mm	8	8	8
Cutterblock diameter (n. of knives)	Messerwelle Durchmesser (Messeranzahl)	mm	120 (4)	120 (4)	120 (4)
Cutterblock speed	Messerwelle Drehzahl	r.p.m. - U/min.	4500	4500	4500
Feed speed	Vorschubgeschwindigkeit	m/min	5-8-12-18	5-8-12-19	5-8-12-18
Motor power	Motorleistung	kW (HP) (PS)	5,5 (7,5) 50Hz	5,5 (7,5) 50Hz	5,5 (7,5) 50Hz
Exhaust outlet diameter	Absaughaubendurchmesser	mm	150	150	120
Extraction flow rate	Absaugvolumen	m ³ /h	1300	1300	1050
Machine net weight	Nettogewicht	Kg	680	980	980

Overall dimensions/Abmessungen



In this catalogue, machines are shown with options. The firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice.

In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. SCM behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern.

SCM. Woodworking machinery: the widest range of products

SCM. Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschinen



SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group. With a total of 3000 employees, 18 factories, 23 subsidiaries and an export of 70%, SCM is one of the world's top producers of woodworking equipment. SCM produces, in premises certified according to ISO 9001 standards, the widest range of machines for secondary wood machining, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and rapid after-sale service to SCM customers because full use is made of a system of remote computerised diagnostics.



SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe. Diese gehört mit 3000 Beschäftigten, 18 Produktionsstätten, 23 Tochtergeschäften und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche. SCM produziert, in Werkstätten nach ISO 9001 zertifiziert, die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfasst.



SINCERT



SCM

SCM



S

S

M

